

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

民衆費人印督

號一十六百八千六萬二第
號二四三第時尼軒港香，址地
四一—二八二七，編總話電
四四—四二二七，傳聞電
四六—九三二七，傳傳電
五—二八二七，傳告電
粵三幣港幣 張大三紙出日今
印司公限有務印利有港香

吉林人參

請認明：明目、安神、開胃、補血、強身、延年益壽、男女老幼皆宜、每盒一元、各大藥房均有代售。

（六年產熟）

總經理：利源長有限公司
地址：香港德輔道中74號
電話：5-400821-2, 5-400821-2

送滯留中越邊境越側華僑返原僑居地

仲曦東昨說明真相

中國方面首先提出此事以創造有利談判氣氛

越南初仍要求驅回中國其後才接受中國意見

越南搶先宣佈此事想使人認為這些華僑受中國「唆使」而送回原居地，地方建議是越方先提出的。

【本報訊】八月十八日，參加中越兩國關於越南邊境華僑問題談判的中國代表仲曦東，今天在河內向新聞界說明真相。仲氏指出，越南方面在談判中，曾提出將滯留中越邊境華僑送回原居地，但中國方面首先提出此事，以創造有利談判氣氛。越南方面最初仍要求驅回中國，其後才接受中國意見。

仲曦東在說明真相時，首先指出，越南方面在談判中，曾提出將滯留中越邊境華僑送回原居地，但中國方面首先提出此事，以創造有利談判氣氛。越南方面最初仍要求驅回中國，其後才接受中國意見。

華主席晤各國使節

分請轉達對金日成鐵托巴列維福田的問候

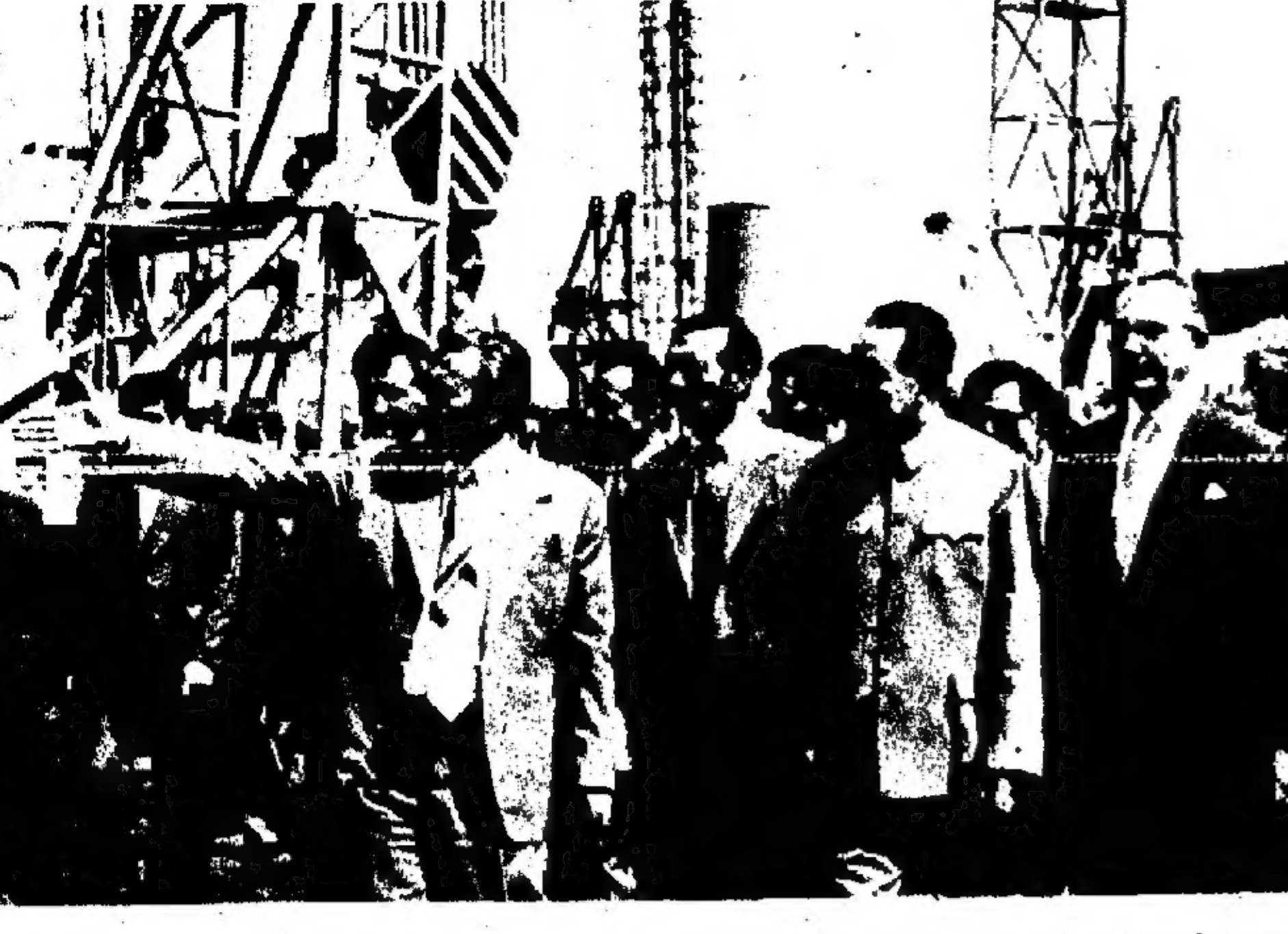
【本報訊】華主席在接見各國使節時，分請轉達對金日成、鐵托、巴列維、福田的問候。華主席表示，中國人民對朝鮮、南斯拉夫、伊朗、日本人民的鬥爭表示同情和支持。

華主席齊奧塞斯庫總統

昨再度舉行會談三小時

觀察家謂華主席態度

【本報訊】華主席與齊奧塞斯庫總統的會談，昨天再度舉行，會談時間長達三小時。觀察家認為，華主席在會談中表現出強硬態度，這反映了中國在邊境問題上的立場。



人大常委會昨通過任免等事項

姚依林任商業部長

錢敏出任第四機械工業部部長

會議批准解嚴軍幹部服役條例

【本報訊】全國人民代表大會常務委員會昨天開會，通過了有關人事任免和軍事條例的決定。姚依林被任命為商業部長，錢敏被任命為第四機械工業部部長。會議還批准了解嚴軍幹部服役條例。

日外相談中日和約

如蘇聯將予抵抗

日中條約非軍事不擬對蘇解釋

【本報訊】日本外相田中角榮昨天在東京表示，日本對中日和約的立場是明確的。他指出，如果蘇聯對和約表示抵抗，日本將不得不採取果斷行動。他還強調，中日和約是純粹的軍事條約，不擬對蘇聯進行解釋。

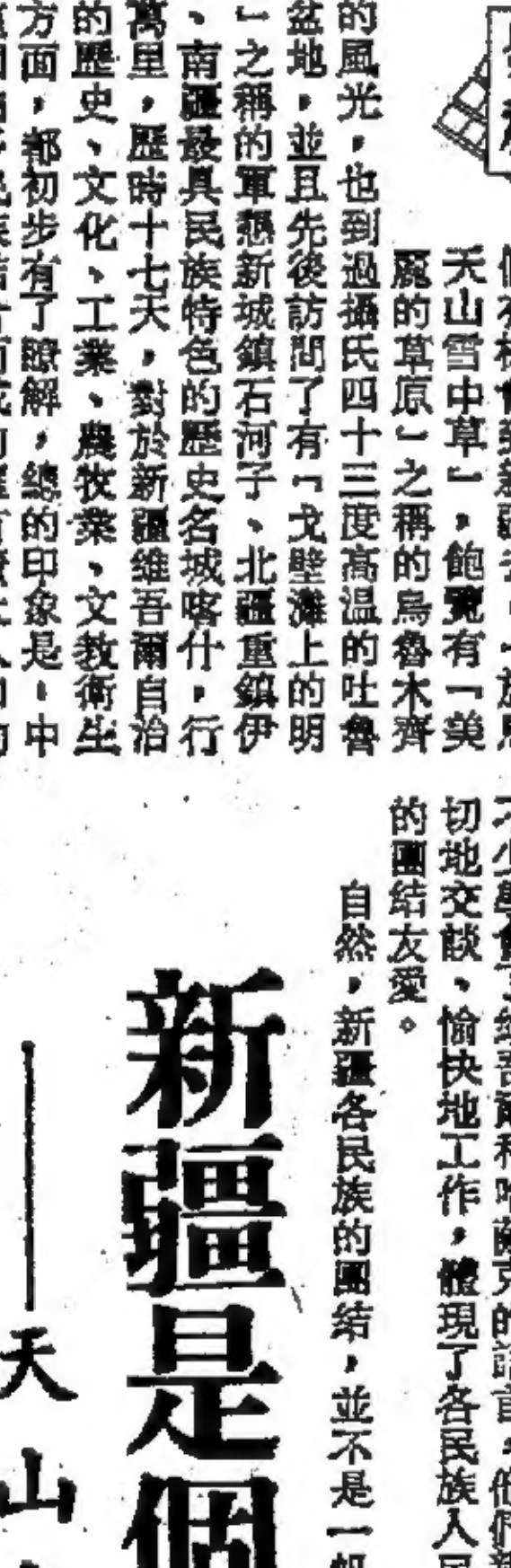


民族大家庭的縮影

新疆是個好地方

天山南北紀行之一

【本報訊】新疆是一個多民族聚居的地方，也是我國重要的邊疆地區。本文將介紹新疆的自然風光和人文景觀，以及天山南北的旅行經歷。



與蘇聯接壤地位重要

【本報訊】新疆與蘇聯接壤，其地理位置非常重要。在當前國際形勢下，加強新疆的邊防建設和經濟發展，對於維護我國的領土完整和國家安全具有重大意義。

布熱津斯基會見柴澤民

【本報訊】布熱津斯基昨天會見了柴澤民，雙方就當前國際形勢和兩國關係交換了意見。布熱津斯基表示，他對兩國關係的發展充滿信心，並希望雙方能進一步加強合作。

我軍事友好團訪朝

章國清陳錫聯等前往機場送行

【本報訊】我國軍事友好團昨天訪問朝鮮，章國清、陳錫聯等領導人前往機場為他們送行。雙方就加強軍事交流與合作達成了一致意見。

蘇軍侵捷十周年前夕

布拉格市氣氛緊張

全市警察加強巡邏軍隊戒備並召集民兵

【本報訊】在蘇聯軍隊侵略捷克斯拉夫十周年前夕，布拉格市的氣氛顯得異常緊張。全市警察加強了巡邏，軍隊也進入了戒備狀態，並召集了民兵。

新疆是個好地方

天山南北紀行之一

【本報訊】新疆是一個多民族聚居的地方，也是我國重要的邊疆地區。本文將介紹新疆的自然風光和人文景觀，以及天山南北的旅行經歷。

與蘇聯接壤地位重要

【本報訊】新疆與蘇聯接壤，其地理位置非常重要。在當前國際形勢下，加強新疆的邊防建設和經濟發展，對於維護我國的領土完整和國家安全具有重大意義。

今日電視部分

新聞	7:00
體育	7:30
兒童	8:00
電影	8:30
新聞	9:00
體育	9:30
兒童	10:00
電影	10:30
新聞	11:00
體育	11:30
兒童	12:00
電影	12:30
新聞	13:00
體育	13:30
兒童	14:00
電影	14:30
新聞	15:00
體育	15:30
兒童	16:00
電影	16:30
新聞	17:00
體育	17:30
兒童	18:00
電影	18:30
新聞	19:00
體育	19:30
兒童	20:00
電影	20:30
新聞	21:00
體育	21:30
兒童	22:00
電影	22:30
新聞	23:00
體育	23:30
兒童	24:00
電影	24:30

當局發表有關報告好壞消息參半 美經濟上季增長比預期快 通貨膨脹率則升至逾一成

失業率仍處高水準上月達百分之六點二

【合衆社華盛頓十八日電】美國政府週五發表一九七八年第二季度的經濟報告，指出美國經濟在過去三個月內，生產總值增長百分之八，比上月份發表的百分之七點四的估計高，並且接近於白宮所希望的增長率。報告指出，美國經濟在過去三個月內，生產總值增長百分之八，比上月份發表的百分之七點四的估計高，並且接近於白宮所希望的增長率。報告指出，美國經濟在過去三個月內，生產總值增長百分之八，比上月份發表的百分之七點四的估計高，並且接近於白宮所希望的增長率。

美銀行提高貼現率

昨天歐美元跌勢復萌金價躍升

【華盛頓十八日電】聯邦儲備委員會週五決定，將貼現率由百分之五點七五提高至百分之六點五。這項決定是根據委員會週四晚上發表的報告，指出通貨膨脹率已升至百分之十一點一，高於委員會所希望的百分之十點五。報告指出，美國經濟在過去三個月內，生產總值增長百分之八，比上月份發表的百分之七點四的估計高，並且接近於白宮所希望的增長率。

西方法造船工業近況

【華盛頓十八日電】美國造船工業在過去三個月內，生產總值增長百分之八，比上月份發表的百分之七點四的估計高，並且接近於白宮所希望的增長率。報告指出，美國經濟在過去三個月內，生產總值增長百分之八，比上月份發表的百分之七點四的估計高，並且接近於白宮所希望的增長率。

阿富汗新政府分裂

國防部長政變被殺

【喀布爾十八日電】阿富汗新政府週五發生分裂，國防部長在政變中被殺。報告指出，阿富汗新政府週五發生分裂，國防部長在政變中被殺。報告指出，阿富汗新政府週五發生分裂，國防部長在政變中被殺。

日本上空「飛碟」疑雲

戰機升空毫無發現

【東京十八日電】日本自衛隊週五在北海道上空發現不明飛行物，但戰機升空後並未發現任何飛碟。報告指出，日本自衛隊週五在北海道上空發現不明飛行物，但戰機升空後並未發現任何飛碟。

越南排華在按計劃升級

【河內十八日電】越南當局週五表示，排華行動將按計劃升級。報告指出，越南當局週五表示，排華行動將按計劃升級。

三美國人擬作創舉

【華盛頓十八日電】三名美國人週五宣佈，將在南美洲進行一項創舉。報告指出，三名美國人週五宣佈，將在南美洲進行一項創舉。

小個哪

【華盛頓十八日電】一名小個哪週五在華盛頓被捕。報告指出，一名小個哪週五在華盛頓被捕。

保衛美元的期票能否實現

【華盛頓十八日電】美國政府週五表示，將採取措施保衛美元。報告指出，美國政府週五表示，將採取措施保衛美元。

布薩克紡織王國崩潰

法奧時裝店易主

【巴黎十八日電】布薩克紡織王國週五崩潰，法奧時裝店易主。報告指出，布薩克紡織王國週五崩潰，法奧時裝店易主。

向蘇出售絕密文件

美一男子被拘受審

【華盛頓十八日電】一名美國男子週五被拘，涉嫌向蘇聯出售絕密文件。報告指出，一名美國男子週五被拘，涉嫌向蘇聯出售絕密文件。

八名美議員赴越

商兩國未來關係

【華盛頓十八日電】八名美國議員週五訪問越南，商討兩國未來關係。報告指出，八名美國議員週五訪問越南，商討兩國未來關係。

腕鐵施實克拉克

刑死判被七十

【華盛頓十八日電】一名男子週五被判處死刑，腕鐵施實克拉克。報告指出，一名男子週五被判處死刑，腕鐵施實克拉克。

乘坐氣球成功橫渡大西洋後

三美國人擬作創舉

【華盛頓十八日電】三名美國人週五宣佈，將在南美洲進行一項創舉。報告指出，三名美國人週五宣佈，將在南美洲進行一項創舉。

小個哪

【華盛頓十八日電】一名小個哪週五在華盛頓被捕。報告指出，一名小個哪週五在華盛頓被捕。

乘坐氣球成功橫渡大西洋後

三美國人擬作創舉

【華盛頓十八日電】三名美國人週五宣佈，將在南美洲進行一項創舉。報告指出，三名美國人週五宣佈，將在南美洲進行一項創舉。

小個哪

【華盛頓十八日電】一名小個哪週五在華盛頓被捕。報告指出，一名小個哪週五在華盛頓被捕。

乘坐氣球成功橫渡大西洋後

三美國人擬作創舉

【華盛頓十八日電】三名美國人週五宣佈，將在南美洲進行一項創舉。報告指出，三名美國人週五宣佈，將在南美洲進行一項創舉。

乘坐氣球成功橫渡大西洋後

三美國人擬作創舉

【華盛頓十八日電】三名美國人週五宣佈，將在南美洲進行一項創舉。報告指出，三名美國人週五宣佈，將在南美洲進行一項創舉。

乘坐氣球成功橫渡大西洋後

三美國人擬作創舉

【華盛頓十八日電】三名美國人週五宣佈，將在南美洲進行一項創舉。報告指出，三名美國人週五宣佈，將在南美洲進行一項創舉。

乘坐氣球成功橫渡大西洋後

三美國人擬作創舉

【華盛頓十八日電】三名美國人週五宣佈，將在南美洲進行一項創舉。報告指出，三名美國人週五宣佈，將在南美洲進行一項創舉。

乘坐氣球成功橫渡大西洋後

三美國人擬作創舉

【華盛頓十八日電】三名美國人週五宣佈，將在南美洲進行一項創舉。報告指出，三名美國人週五宣佈，將在南美洲進行一項創舉。

乘坐氣球成功橫渡大西洋後

三美國人擬作創舉

【華盛頓十八日電】三名美國人週五宣佈，將在南美洲進行一項創舉。報告指出，三名美國人週五宣佈，將在南美洲進行一項創舉。

乘坐氣球成功橫渡大西洋後

三美國人擬作創舉

【華盛頓十八日電】三名美國人週五宣佈，將在南美洲進行一項創舉。報告指出，三名美國人週五宣佈，將在南美洲進行一項創舉。

乘坐氣球成功橫渡大西洋後

三美國人擬作創舉

【華盛頓十八日電】三名美國人週五宣佈，將在南美洲進行一項創舉。報告指出，三名美國人週五宣佈，將在南美洲進行一項創舉。

乘坐氣球成功橫渡大西洋後

三美國人擬作創舉

【華盛頓十八日電】三名美國人週五宣佈，將在南美洲進行一項創舉。報告指出，三名美國人週五宣佈，將在南美洲進行一項創舉。

華主席在羅京



▲ 就總理斯塞奧與華主席會晤特約記者在席主華，日六十月八

▲ 該會行舉就總理斯塞奧與席主華

十六日華主席抵達布加勒斯特，在機場受到羅馬尼亞領導人及各界人士的熱烈歡迎。華主席在機場發表談話，表示對羅馬尼亞人民在社會主義建設中取得的成就表示欽佩，並希望中羅兩國之間的友好合作關係不斷發展。

(片照真傳社華新)

華主席十七日晚出席文藝晚會，和羅馬尼亞新總統一道欣賞豐富多彩的文藝節目。

十七日晚華主席出席文藝晚會，和羅馬尼亞新總統一道欣賞豐富多彩的文藝節目。



乘坐氣球成功橫渡大西洋後

三美國人擬作創舉 駕氣球繞地球一周

若有好氣球升得更高料可三十天內完成

【美聯社巴黎十八日電】三名成功橫渡大西洋的氣球飛行員，現在正計劃作一項更偉大的創舉——駕氣球繞地球一周。這三名飛行員分別是：美國人莫里斯、法國人皮埃爾和英國人彼得。他們在橫渡大西洋的飛行中，曾遇到許多困難，但最終成功地完成了任務。現在，他們正計劃在未來幾個月內，駕著一隻更大的氣球，開始繞地球一周的飛行。他們估計，如果一切順利，這項飛行將在三十天內完成。

駕駛單引擎飛機 圖飛越北極上空

【美聯社阿拉斯加十八日電】一名美國飛行員，現在正計劃駕著一隻單引擎飛機，飛越北極上空。這項飛行將是一項極大的挑戰，因為北極地區的環境非常惡劣，飛行難度極大。飛行員表示，他將利用先進的導航技術，確保飛行的安全。如果成功，這項飛行將創下新的紀錄。

東京首開魚市場 採用電算機結賬

【美聯社東京十八日電】東京魚市場，現在正採用電算機結賬。這項技術的應用，將大大提高市場的運作效率，並減少人為錯誤。市場負責人表示，他們對這項技術的應用充滿信心，並希望未來能有更多的市場採用這一技術。

陵皇古現發臘希

【美聯社希臘十八日電】在希臘，考古學家最近發現了一具古羅馬皇帝的陵墓。這具陵墓保存完好，內部裝飾華麗，顯示出古羅馬文明的輝煌。考古學家表示，這項發現對於研究古羅馬歷史具有重要意義。

昨晨在兩萬多英尺高空出事 菲航空客機廁所爆炸

【美聯社馬尼拉十八日電】一架菲律賓航空公司的客機，昨晨在兩萬多英尺高空發生爆炸。爆炸發生在飛機的廁所區域，導致飛機緊急降落。機上乘客和機組人員均安全。事故原因正在調查中。

怪漢拋出機外失蹤

【美聯社馬尼拉十八日電】一架菲律賓航空公司的客機，昨晨在兩萬多英尺高空發生爆炸。爆炸發生在飛機的廁所區域，導致飛機緊急降落。機上乘客和機組人員均安全。事故原因正在調查中。

昨晨在兩萬多英尺高空出事 菲航空客機廁所爆炸

【美聯社馬尼拉十八日電】一架菲律賓航空公司的客機，昨晨在兩萬多英尺高空發生爆炸。爆炸發生在飛機的廁所區域，導致飛機緊急降落。機上乘客和機組人員均安全。事故原因正在調查中。

昨晨在兩萬多英尺高空出事 菲航空客機廁所爆炸

【美聯社馬尼拉十八日電】一架菲律賓航空公司的客機，昨晨在兩萬多英尺高空發生爆炸。爆炸發生在飛機的廁所區域，導致飛機緊急降落。機上乘客和機組人員均安全。事故原因正在調查中。

昨晨在兩萬多英尺高空出事 菲航空客機廁所爆炸

【美聯社馬尼拉十八日電】一架菲律賓航空公司的客機，昨晨在兩萬多英尺高空發生爆炸。爆炸發生在飛機的廁所區域，導致飛機緊急降落。機上乘客和機組人員均安全。事故原因正在調查中。

昨晨在兩萬多英尺高空出事 菲航空客機廁所爆炸

【美聯社馬尼拉十八日電】一架菲律賓航空公司的客機，昨晨在兩萬多英尺高空發生爆炸。爆炸發生在飛機的廁所區域，導致飛機緊急降落。機上乘客和機組人員均安全。事故原因正在調查中。

今明兩天日場的開演時間改為下午二時三十分

失蹤



陳鑑雲、馬學禮
中、徐君厚等等
門均很商興有幾

名男子。 警方於昨下午三時，在旺角(餐廳內)拘捕一名男子。

浩返港
港督和夫人，返港後，將由倫敦乘郵船抵港，預計有幾萬名僑胞，將到碼頭迎接。

提高
前大型工廠業主，將付的數額超過八百五十萬元。較前年增加百分之六十。

九龍一攝影院
昨晚四匪行劫，被劫的是李心攝影院，位於上海街九六號二樓。昨日下午一時，該影院昨日被劫，損失少量財物。

繼先先生之喪
吊唁並蒙致送厚厚厚誼有殯同感謹

狄蓮芳 子澤華 泣告

工務局招標改善
「本報訊」工務局昨日已招標改善青山道及葵青道交界處進行改善工程。

港府批出項重
建築青山道及葵青道交界處第一期工程合約，旨在進一步擴展該處的道路系統，亦為荃灣新市鎮發展計劃的一部份。

是項工程包括
建一條道路，由青山道直接通往昌榮路，與及設立迴旋處。是項工程預計今年十月底動工，需時十八個月完成。

司署新界路政部代
灣新市鎮擴展工程處設計及督工。

九龍一攝影院
昨晚四匪行劫，被劫的是李心攝影院，位於上海街九六號二樓。昨日下午一時，該影院昨日被劫，損失少量財物。

狄蓮芳 子澤華 泣告

新瓷古瓷介紹

精美品種：
重工描繪人物掛屏：「洛神賦」、「麻姑獻壽」。
江西、石灣名師雕塑：「唐僧取經」，重工粉彩、描金餐具。
福壽：達摩、鉄拐李、劉海戲獅、送子觀音、六子笑佛。
百年以上古瓷：同治八仙套掛屏

曾隆昇作品：伏虎羅漢、達摩立像
各款舊宣興壺、古碗、古瓶、古碟。

港九總分公司三家同時舉行

中國國貨公司

香港銅鑼灣怡和街榮發大廈 電話：5-798321
香港軒尼詩道488-500號 電話：5-770222
九龍旺角亞皆老街73-81號 電話：3-935905

葵涌國瑞路
一段改單程
「本報訊」運輸署宣佈，葵涌國瑞路將由今日開始實施新行車辦法，以改善該區的交通。

由今日上午十時起，由葵涌榮發與榮發大道的一段國瑞路，可左轉入昌榮路，然後由榮發改為單程西行。大園街的舊行車道不准左轉國瑞路。

國瑞路的東行，通知欲進入榮發大道，可左轉入昌榮路，然後由榮發改為單程西行。



藝術團與本港文藝界人士會晤
互相演出節目 氣氛親切熱烈

[illegible]

名角票友歡聚交流

是老朋友，孫知微友已物故，不勝感戴。對張君講說：「咱們四十年沒有見面，想不到，今天能在這兒見面。」

王國樞太太——江叔是名票，學的是梅派青衣，十八年前演了一齣「宇宙鋒」，就沒有在舞台上演戲了。在昨天的文苑會上，她清唱了一段《宇宙鋒》，雖然不唱此齣久矣，「可上『上場邊』」的劉芳榮，玉蓮邊邊邊邊邊，「正容的梅派」——

馮福全太太——張玉芳（慕蘭）也登台清唱

張春華劉芳榮演《秋江》 李維康清唱
江泓葛蘭分別唱《宇宙鋒》《生死恨》

為江泓、張玉芳清唱伴奏的有徐玉明、胡蘭英、二位票師，離國樞的長婿，即水乳交融，對戲於跳，張二位票師的伴奏，都係北平京劇界名角，且都稱之為不同凡響。原來張玉芳早年在內地與沈鳳西、周俊芳等師隨蘭閣兒兄弟，都是由名師教習，

普通的

本港民樂少年演出
團中演奏家同鼓掌

「昨晚，距離交」大當早已籌備了半港
流者開始運送太平小
時，便覺得心地下
雨的花交談矣。」

中國藝術園今天在新光戲院演日
夜兩場。

日場（下午二時半）
上場：（一）《孔雀舞》、（二）
《京劇秋江》、（三）爭獅賽（演奏
者張強、（四）《司舞》、（五）廣
東音樂、（六）中國蒙古民族舞、（七）李
女民舞、（八）中國蒙古民族舞、（九）
白毛女、（十）下場。（七）芭蒂舞劇
九、九高貴舞蹈（演唱者郭淑珍）、
（十）京劇雁落沙。

今夜日夜場節目

夜場（下午七時正）
上場：（一）《荷花舞》、（二）
《秦香蓮殺家》、（四）《春江花月夜》
、（五）男聲獨唱（演唱者胡松華）、
（六）《紅蝴蝶》。下場：（七）芭
蒂舞劇《紅色戀曲》、（八）中
國蒙古民族舞《虫族舞》、（九）
鋼琴獨奏（演奏者劉詩昆）、（十）京
劇《鬧天宮》。

「我們們演出了
多個舞劇節目。」陳
愛蓮的《春江花月夜》
「真是美極了，她的
根本坐穩，控制力強
，如果不是多年音律
，是不可能有多樣化
美的舞姿的。」一位
舞廳界人士事後說。

「劉詩昆有求
必應」。昨日劉詩昆
演奏完畢後，走下台
來，便收到熱情的與會
者起立喝采，要求他發
名，他有求必應，一
溜了之。

「香港的青少年
民衆對音樂有極大的
心靈的瞭解，在著名
的音樂家面前表演了
笛子、二胡、提琴、
琵琶、古箏獨奏及協奏

舞廳界人士說：「我
最欣賞趙麗雲和陳愛蓮
，能夠看到她們的靈通
山真面目，又可以欣
賞到她們的舞姿，真
是太好了。」

施務露

是金雞鐵樹酒 認明請買時
施務露金雞鐵樹酒

純用新鮮葡萄、鐵質、金雞納皮，三大要素釀造而成，確與人體生理有密切關係。新鮮葡萄含有豐富B雜維他命，功能補血、補腦、提神。鐵質是構成紅血球要素。無論男女老幼都適宜飲。尤其對女性有益，因四肢無力，最宜常飲含有鐵質的施務露酒。



露務施
SERRAVALLO

章英等頭會賽國各 酒補女男牌老年百
養調後病 胃健血滋
司公限有成必歐 理代權全東遠
司公限有成福郭坡加新 理代總馬星

置富花園有限公司
保養工程主任

位於薄扶林之置富花園，在全部建築工程完竣後，可容居民約二萬名，並有多項商業及社區服務設備。

首期建築工程將於短期內完成，屆時會有約九千名居民入住。

置富花園有限公司現徵聘保養工程主任。
申請人除需具有機械及電機工程之認可資格外，
並需有四年以上樓宇保養工作經驗。此外，
申請人需品貌端正及精通中、英文。

上述職位之工作包括處理及監督有關職員操作及保養一切機械、電機設備以及各樓宇之日常保養事務。

薪金方面視乎個別工作經驗而定，惟受聘人月薪將不會低於四千元。此外，更可享受有年終雙薪、公積金及醫療福利。

受聘人常居於置富花園，宿舍方面將由置富花園有限公司提供。

請詳列履歷、年齡、現職薪金、地址，連同電話號碼寄香港歷山大廈七樓，置富花園有限公司屋邨事務經理。

H
香港置地集團之直屬公司

藝術團精采節目

翡翠台明晚播映

【本報訊】中華人民共和國藝術表演團來港演出的精采節目「藝術電視專輯」已安排於明晚七時三十分至十時放映。下星期（廿七日）晚上八時三十分則播映該團的精采節目錄映。

又訊，著名鋼琴家劉德海、琵琶獨奏家劉德海、舞蹈家李麗英，今晚將在粵劇台播映的「K1一日」節目中接受節目主持人馬利、訪問，轉授他們從事藝術演出的感受。「K1一日」並選擇映他們在舞台上演出的片段。

美妙的晚上

南華早報讚音樂專場

【本報訊】本港英文《南華早報》為刊登了一篇評論，高度評價中國藝術團昨晚在太古堂音樂廳演出的兩場演奏會。

該文說：「香港居民曾聽說中國藝術團在美國的訪問演出是那樣的成功。人們在大量演出後，已經大為成功。音樂家們到中國來，是取得了一種巨大的成功。音樂家們演奏自音樂而不熟悉中國音樂的西方人，對中國音樂家昨晚所取得的成功是不難理解的。」

「也門是事業的演奏家，並未失去不離

園藝設計工程

貴公司／閣下新建的別墅，洋房或
新型的新邨快將落成，樂業安居，得
天獨厚，如需要園藝佈置，美化環境
者，敝園定當忠誠服務，為 貴公司
閣下創造出更理想的環境。

醉華園啓

地址：九龍窩打老道火車橋側 電話：三一〇四二四
三一〇三八三

一位剛拉過二胡曲
三門峽暢想曲》的
樂愛好者找着了此
的作者劉文金，要
求他簽個名字，並說
：「希望今後能學習
到你更多的作品。」

現代中國畫展覽



將軍澳擬建跨海大橋 另在灣仔設新市鎮

發展地區地展計劃預計需款一十億元

【本報訊】當局在未來數年內將制定發展新市鎮，包括將軍澳、灣仔及發展地區地展計劃，預計需款一十億元。當局表示，將軍澳新市鎮的發展，將以填海造地為主，預計需款一十億元。灣仔新市鎮的發展，則以填海造地及興建住宅為主，預計需款一十億元。發展地區地展計劃，則包括興建住宅、商業及工業用地，預計需款一十億元。

市面毒品來源減少 吸毒人數降至五萬

海洛英市價四倍於金價

【本報訊】據警方調查，市面毒品來源已顯著減少，吸毒人數亦降至五萬。海洛英市價已漲至四倍於金價。警方表示，由於國際毒品貿易的減少，市面毒品供應已大為縮減。吸毒人數亦隨之減少，目前估計僅有五萬人。海洛英市價已漲至四倍於金價，反映出毒品供應的嚴重短缺。

屯門公路車禍成因 問題出在斜坡

問題出在斜坡

【本報訊】屯門公路車禍頻傳，警方調查發現，問題出在斜坡。警方表示，在屯門公路的斜坡路段，由於坡度較陡，加上路面濕滑，容易導致車輛失控。警方呼籲駕駛者在該路段減速行駛，並保持安全距離，以減少車禍的發生。

九龍地鐵路 象現泥塌現出昨

【本報訊】九龍地鐵路工程，昨日出現泥塌現象。據悉，在九龍地鐵路工程進行中，由於地質不穩定，導致部分路段出現泥塌。工程人員已採取緊急措施，封鎖了該路段，並疏散了現場人員。目前，工程人員正在進行搶修工作，預計在短期內可恢復通車。

露天小畫廊今頒獎 坪石中心繪畫比賽揭曉

【本報訊】坪石中心繪畫比賽，昨日舉行頒獎典禮。坪石中心表示，此次比賽共收到來自全市各地的繪畫作品數千件。經過評審委員會的評定，選出了各組別的獲獎作品。頒獎典禮上，獲獎作品將展出，並頒發獎狀及獎金。

家庭用品展昨抽獎 得獎名單今在報上刊登

【本報訊】家庭用品展昨日舉行抽獎活動。主辦單位表示，此次抽獎活動吸引了眾多市民參加。得獎名單將於今日在本報上刊登。市民可前往指定地點查詢得獎情況。

差人激到案案跳 老漢持刀劫案

【本報訊】一名老漢昨日在街頭持刀劫案，被差人激到案。警方表示，該名老漢在街頭持刀攔截路人，搶劫財物。差人發現後，立即上前制止，並將其帶回警署。目前，該名老漢已被控以搶劫罪名。

竹園廠戶盼入徙廈 昨發表公開信再提要求

【本報訊】竹園廠戶昨日發表公開信，再次提出入徙廈要求。廠戶表示，由於廠房狹窄，且缺乏基本設施，嚴重影響生產及生活。他們要求政府撥款興建新廠房，並改善廠區環境。政府表示，將考慮廠戶的要求，並儘快落實相關計劃。

美空俱樂部樂部會 港抵後穗京遊暢

【本報訊】美空俱樂部樂部會昨日抵達香港，隨後將前往北京、廣州等地暢遊。該俱樂部表示，此次來港是應邀參加音樂交流活動。他們將在港舉行多場演出，並與當地的音樂愛好者交流。隨後，他們將前往北京、廣州等地進行訪問。

華人文員協會 辦初級日班

【本報訊】華人文員協會昨日宣佈，將舉辦初級日班課程。該課程旨在提高華人文員的專業技能及語言水平。課程內容包括文書處理、電腦操作及英語培訓等。歡迎有興趣的人士報名參加。

中解 王靜追悼會昨舉行

【本報訊】王靜追悼會昨日舉行。王靜女士生前熱心公益事業，為社會做出了重要貢獻。追悼會上，眾多嘉賓出席了儀式，並對王靜女士的生平事蹟進行了追思。追悼會由王靜女士的家人主持。

今日電視部分節目

- 7:00 粵語新聞
- 7:05 粵語新聞
- 7:10 粵語新聞
- 7:15 粵語新聞
- 7:20 粵語新聞
- 7:25 粵語新聞
- 7:30 粵語新聞
- 7:35 粵語新聞
- 7:40 粵語新聞
- 7:45 粵語新聞
- 7:50 粵語新聞
- 7:55 粵語新聞
- 8:00 粵語新聞
- 8:05 粵語新聞
- 8:10 粵語新聞
- 8:15 粵語新聞
- 8:20 粵語新聞
- 8:25 粵語新聞
- 8:30 粵語新聞
- 8:35 粵語新聞
- 8:40 粵語新聞
- 8:45 粵語新聞
- 8:50 粵語新聞
- 8:55 粵語新聞
- 9:00 粵語新聞
- 9:05 粵語新聞
- 9:10 粵語新聞
- 9:15 粵語新聞
- 9:20 粵語新聞
- 9:25 粵語新聞
- 9:30 粵語新聞
- 9:35 粵語新聞
- 9:40 粵語新聞
- 9:45 粵語新聞
- 9:50 粵語新聞
- 9:55 粵語新聞
- 10:00 粵語新聞
- 10:05 粵語新聞
- 10:10 粵語新聞
- 10:15 粵語新聞
- 10:20 粵語新聞
- 10:25 粵語新聞
- 10:30 粵語新聞
- 10:35 粵語新聞
- 10:40 粵語新聞
- 10:45 粵語新聞
- 10:50 粵語新聞
- 10:55 粵語新聞
- 11:00 粵語新聞
- 11:05 粵語新聞
- 11:10 粵語新聞
- 11:15 粵語新聞
- 11:20 粵語新聞
- 11:25 粵語新聞
- 11:30 粵語新聞
- 11:35 粵語新聞
- 11:40 粵語新聞
- 11:45 粵語新聞
- 11:50 粵語新聞
- 11:55 粵語新聞
- 12:00 粵語新聞

樂快·都新 場六夜日 映演：人鬼情 導演：李添勝 主演：李添勝、李添勝、李添勝	都銀·江珠 映演：人鬼情 導演：李添勝 主演：李添勝、李添勝、李添勝	國華·普慶 映演：人鬼情 導演：李添勝 主演：李添勝、李添勝、李添勝	樂百·連海 映演：人鬼情 導演：李添勝 主演：李添勝、李添勝、李添勝	光新 映演：人鬼情 導演：李添勝 主演：李添勝、李添勝、李添勝
聯九影院 映演：人鬼情 導演：李添勝 主演：李添勝、李添勝、李添勝	中華人民共和國 映演：人鬼情 導演：李添勝 主演：李添勝、李添勝、李添勝	動運亡死 映演：人鬼情 導演：李添勝 主演：李添勝、李添勝、李添勝	血魔 映演：人鬼情 導演：李添勝 主演：李添勝、李添勝、李添勝	野鵝 映演：人鬼情 導演：李添勝 主演：李添勝、李添勝、李添勝
人鬼情 映演：人鬼情 導演：李添勝 主演：李添勝、李添勝、李添勝	人鬼情 映演：人鬼情 導演：李添勝 主演：李添勝、李添勝、李添勝	人鬼情 映演：人鬼情 導演：李添勝 主演：李添勝、李添勝、李添勝	人鬼情 映演：人鬼情 導演：李添勝 主演：李添勝、李添勝、李添勝	人鬼情 映演：人鬼情 導演：李添勝 主演：李添勝、李添勝、李添勝

今日出入口及停泊船隻在第十二版

九月船期預告

船名	期	來港	日	公
亞達	ALPARAJ	基隆	6月21	海昌
大中山	TAICHUNGSHAN	楚谷	6月21	順昌
通摩	BENMHOR	仰光	6月21	順昌
銀里	SILVYR STAR	釜山	6月21	新美
福他利	FROTABEIRA	馬尼拉	6月21	古美
湖北	HUPEH	新西蘭	6月21	美古
香港島	H.K. ISLAND	高雄	6月21	香港
坪洲	PING CHAU	高雄	6月21	香港
鼎聚	EMERALD	日本	6月21	東亞
東方事業	ORT, EXECUTIVE	高雄	6月21	東方
興來治	HINGLAJ	日本	6月21	東亞
實榮	PAO HWA	日本	6月21	協成
沙摩亞	SAMOA	歐洲	6月21	寶順
七連	SEVEN SEASBRIDGE	歐洲	6月21	協成
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	6月21	順昌
蒙卡特	MUNCASTER CASTLE	日本	6月21	海豐
陽興	YOHKOH MARU	基隆	6月21	怡和
泰華萊克	HOWELL LYKES	墨西哥灣	6月21	怡和
朝蘭	SUNRISE I	釜山	6月22	嘉德
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	6月22	怡和
雅羅	ARAFAT	台灣	6月22	怡和
大信	FIDES	日本	6月22	天大
新郁丸	SHINTO MARU	日本	6月22	天大
海牙丸	HAUGE MARU	新加坡	6月22	永泰
正隆丸	SEIRYU MARU	日本	6月22	永泰
吳中美	CHITTIN TANTHAWANT	曼谷	6月22	振豐
哥得州	S. OF HIMACHAL PRADESH	新加坡	6月22	東亞
長捷	EVER MODEST	英國	6月22	利達
實寶輪	ELBER EXPRESS	美國	6月22	捷成
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	三藩市	6月22	森那
鑽石	KRITI DIAMOND	台灣	6月22	美敦
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	台灣	6月22	古達
長興	EVER SUPERB	高雄	6月22	利達
利來神戶	NL, KOBE	基隆	6月22	流華
馬來亞	MALAYAN ASPIRATION	日本	6月23	中海
海秋	AEGIS BALTIC	台灣	6月23	中海
新紐約	ZIM NEW YORK	美國	6月23	遠興
東方皇后	ORT, QUEEN	基隆	6月23	港仕
海流	ATLANTIC ALBATROSS	高雄	6月23	嘉實
和平金山	HWA PYUNG BUSAN	釜山	6月23	和平
東元	DONG WON	釜山	6月23	東亞
海王孫玉	NEPTUNE BERYL	科倫坡	6月23	東亞
麗星	LING YUNG	釜山	6月23	港祥
威廉士基	CLARA MAERSK	日本	6月23	馬士基
杜蘭德	FREDERICK, TRUMAN	美國	6月23	德林
沙摩亞	SAMOA	曼谷	6月23	保利
寶利士	BONITA ACE	基隆	6月23	東祥
東方海員	ORT, MARINER	台灣	6月23	港祥
奇諾那士	KATUNO MAERSK	日本	6月23	馬士基
薩凡那	SAVANNAH MARU	新加坡	6月23	東祥
保羅那士	CHEVALIER PAUL	歐洲	6月24	東祥
東方快輪	CONFIDENCE EXPRESS	波斯灣	6月24	東祥
利來拿	NL, NASSAU	基隆	6月24	漢利
長捷	EVER MASTER	美國	6月24	漢利
星加坡	TRADO	新加坡	6月24	新香
新加坡島	SINGAPORE ISLAND	台灣	6月24	興泰
出口挑戰	EXPORT CHALLENGER	高雄	6月24	康怡
內達	NEVADA	美國	6月24	康怡
達達尼	BENRINNES	馬尼拉	6月24	達和
文德士	MENDOZA	美國	6月24	達和
黑龍	BLACK WHALE	日本	6月24	吉源
美星	MARY STAR	釜山	6月24	新美
力打	NEDER RHONE	日本	6月24	實大
安地普羅	ANTIPOLO	馬尼拉	6月24	實大
安那	ASIAN REWARD	澳洲	6月24	古亞
蘭卡普利	LANKA KALYANI	日本	6月24	東亞
范尼	VANIL	日本	6月24	怡和
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	6月24	總統
亞爾馬士基	ALBERT MAERSK	美國	6月24	馬士基
拉城	KOTA PANJANG	美國	6月24	天祥
拉華漢漢	JALAMOHAN	美國	6月24	天祥
永盛	OCEAN GLORY	台灣	6月24	德興
奧美	HERMELIN	宋卡	6月25	多利
紐卡	NEW CASTLE	日本	6月25	海興
陶南二號	DONAM No. 2	釜山	6月25	港興
約翰	MYOMAYWA	仰光	6月25	新美
約翰和達文	JOHN B WATERMAN	英國	6月25	海興
北野雄夫	KAP. BAKANOV	東京	6月25	華郵
吉勒那丸	KITANO MARU	歐洲	6月25	林郵
大馬	TAIMYR	日本	6月25	保利
海洋	OCEAN REACH	日本	6月25	天祥



出口船期預告

船	開往港口	月	日	公
七海輪	SEWEN SEAS PRINCE 歐洲	9	月 21	川
麥卡斯特嘉	MUNCASTER CASTLE 歐洲	9	月 21	港
天安	COSMOS ALTAR 南薩布蘭卡里斯本	9	月 21	太
慶隆	BENMHOT 里斯本	9	月 22	太
馬順	ATLANTIA ALBATROSS 歐洲	9	月 22	太
德魯輪	LIVERPOOL BAY 漢堡英國	9	月 23	太
亞細亞	ARA MAERSK 歐洲	9	月 23	馬士
力加尼	INDIA PHONE 地中海	9	月 25	實
力加尼	MEDRONICA 熱那亞馬賽	9	月 26	天
力加尼	FBAX 歐洲	9	月 26	太
士連斯	SHADRINK 漢堡倫敦聖日	9	月 27	華
力加尼	ORT, RESEARCHER 漢堡聖彼得丹	9	月 28	港
力加尼	TOYAMA 漢堡德特丹	9	月 28	太
威利	CHAI VAREE 歐洲	9	月 30	港
人像	SHPINX 蘇得港地中海	9	月 30	太
力加尼	TENIKO MARU 地中海	9	月 30	太
力加尼	SANGERHAUSEN 漢堡德特丹	9	月 30	太
力加尼	MAN AN 地中海	9	月 31	太
力加尼	KITANO MARU 漢堡德特丹	9	月 31	太
力加尼	IRISH OAK 歐洲	9	月 31	仕
力加尼	KUZINCA 歐洲	9	月 1	太
力加尼	MONER PRIMORYA 歐洲	9	月 1	太
力加尼	EVER MODEST 地中海	9	月 3	太
力加尼	CECILIE MAERSK 歐洲	9	月 5	太
力加尼	HNL, WESTERKERK 地中海	9	月 6	太
力加尼	BORRIGAN 歐洲	9	月 6	太
力加尼	SAIKYO MARU 地中海	9	月 7	太
力加尼	ISENIG 地中海	9	月 8	太
力加尼	ANANGA SPIRIT 歐洲	9	月 8	太
力加尼	KOWLONG BAY 漢堡德特丹	9	月 8	太
力加尼	NEPTUNE PEARL 漢堡德特丹	9	月 9	太
力加尼	KIU MARU 歐洲	9	月 9	太

印 · 巴 · 中 東 線

船	開往港口	月	日	公
卡士達	MUNCASTER CASTLE 聖日	9	月 21	太

荷蘭格羅克	NL. RATWIJK	角城西非	8月28
不里	YASUGA	夏葛港	8月30
			8月31

蘇利	CHAR VIE	新士亞巴	0月28
梁平華	IFUWARA	新士亞巴	0月28
黃振成	BORGANVILLE	西非	0月28
海安	OCEAN ENDURANCE	西非	0月28
銀漢海	SILVER BAY	角城西非	0月28
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	南非	0月28
日育丸	NICHIKU MARU	東非	0月28
利來范達	NL. VANDIEMEN	亞非	0月28
東 南 亞 籍			
弘昌丸	KOSHO MARU	新加坡巴生	0月21
神佑一號	GODPRED No. 1	新加坡巴生	0月21
金湖	GOLDEN LAKE	新加坡巴生	0月21
美業	AM. VENTURE	馬尼拉	0月21
丸井丸	MARU MARU	新加坡巴生	0月21
山竹丸	YAMATACA MARU	曼谷	0月21
芝地加拿	DIJATINGARA	馬尼拉巴生	0月21
聚泰	EMERALD	馬尼拉巴生	0月21
創美	STARTER	馬尼拉巴生	0月21
秀平丸	SUHEI MARU	新加坡巴生	0月21
三益	SAM ICK	新加坡巴生	0月21
沙高利五號	SANGKULI RANG 5	新加坡巴生	0月21
奇南里	INDUNG MAERSK	印尼	0月21
正隆丸	SIRISU MARU	新加坡巴生	0月21
海源	HYDE	印尼	0月21
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	0月21
平安	PING ON	新加坡巴生	0月21
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡巴生	0月21
新邦丸	SHINTO MARU	新加坡巴生	0月21
黃華	PAO HWA	新加坡巴生	0月21
達達尼士	BENRINNES	馬尼拉	0月21
吳中英	CHITTIM TASHUWANT	曼谷	0月21
達來精神	MALAYAN ASPIRATION	新加坡巴生	0月21
羅新福德	KRES. ROOSVELT	新加坡巴生	0月21
長城	KUA PANJANG	新加坡巴生	0月21
新明仁	NEW MINGREN	馬尼拉	0月21
東元	PONG WON	新加坡巴生	0月21

長	BENSTAC	加勒比海	8月
海	HOWELL LYKES	墨西哥灣	8月

百得拿	OF HIMACHAL PRADESH	西北太平洋	8
新納班亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	8
利華達	NEVADA	加州	8
泰奈	TAMARA	紐約美國東岸	8
凌雲	LING YUNG	西雅圖溫哥華	8
波曼	EVER MASTER	加叻比海	8
出口總匯	EXPORT CHALLENGE	紐約	8
安提坡利	ANTIPOLLO	沙灣本紐約	8
杜爾斯頓	PRES. TRUMAN	聖地牙哥港	8
斯登堡	SVENDSBORG	馬斯克爾紐約	8
萊吉士	LEGIS BALTIC	加叻比海	8
利永本嘉	NL. NASSAU	南英	8
力與德	SEATRAN LEXINGTON	美國西岸	8
門路夫	KAPITAN BAKANOV	加州	8
文尼路	MONDOZA	南美	8
約翰和達文	JOHN B WATERMAN	紐約	8
初祖九	SHOSHI MARU	中南英	8
實多	SL. TRADE	英國	8
加地地	DMOUNT CARIBBEAN	加叻比海	8
長利	EVER VALOR	紐約	8
美爾德	AM. LEGEND	加州紐約	8
亞洲瑞士	ASIA ACE	美國西岸	8
	MENLASA	紐約美國東岸	8
洲 洲 區			
安	ASIAN MARWARD	澳洲	8
東方海員	OIRT, RINARD	澳洲	8
胡普	HUPEH	新西蘭	8
喀瑪碧琪	EMMA BAKKE	墨西哥曼格爾	8
安輝	ASIAN RENOWN	澳洲	8
奧民士基	MIK. OLMINSKY	澳洲	8
愛華萊	ADVARA	澳洲	8
利來芬蘭	NL. FRANKLIN	新西蘭	8
歐洲	YUEN CHAU	澳洲	8
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	8
加美利亞	CAMELIA	澳洲	8
羅雅碧琪	RAGNA BAKKE	西澳洲	8

運和

市狂漲維持了大概六個月，在那一段日子裏，社會實惠大發，每時喊破了樓價也無法把投民的瘋狂狀態壓服，直等到過江龍認為新經濟想趁熱才發了火氣，當時熱言滿天，街頭巷尾閑談，並流傳不少高談闊論清理了手上股

火 車 時 間 表		火 車 時 間 表	
紅 磡 開	到 鳳 凰 (經 珠 璣 街) 離 鳳 凰	紅 磡 開	到 紅 磡
上午 8時34	上午 8時36	上午 8時47	上午 7時00
8時41	7時55	8時14	7時30
8時48	8時02	8時44	8時00
▲ 7時48	▲ 8時46	9時12	8時30
8時10	8時51	7時52	9時00
9時03	10時07	▲ 8時14	▲ 10時01
10時04	11時15	8時05	10時19
▲ 10時47	▲ 11時29	9時54	11時02
11時08	1時17	10時52	下午 12時07
下午 12時08	1時27	▲ 11時37	▲ 12時23
1時07	2時13	11時52	1時06
2時00	3時06	下午 12時32	1時45
3時06	4時19	1時28	2時37
4時04	5時17	2時40	3時50
5時00	6時11	3時51	4時45
6時30	6時46	5時42	5時42
8時00	7時11	5時28	6時42
8時30	7時41	6時23	7時37
8時50	8時09	7時15	8時31
7時51	9時01	7時46	8時58
9時12	10時22	8時12	9時24
11時30 (X)	11時34	9時04	10時18
10時03 (X)	0時04		
五 寶 六 寶	五 寶 六 寶	紅 磡 開	到 鳳 凰
上午 11時05	下午 12時30	上午 7時25	上午 8時15
下午 12時30	下午 2時20	上午 8時30	上午 10時20
下午 1時40	下午 4時14	上午 8時18	上午 11時55

<h1 style="text-align: center;">A V N / F M G</h1> <p> AV 亞比亞國家航空線 FM 由香港直飛中南美洲 </p>	
<p> GL-006 八月二十日到港 八月廿一日開行 始位香港 巴拿馬 (Coke & Panama City), Barranquilla, 聖多明哥, Maracaibo, La Guaira 等處。 </p>	
<p> GL-007 八月廿三日到港 八月廿五日開行 即日收貨 八月廿二日截貨 巴拿馬, Cristobal (Colon & Panama 馬里博, Port of Spain, El Guazmache, 等處, La Guaira & Maracaibo. </p>	
<p> GL-007 九月七日到港 九月九日開行 由 Cortes (Honduras) 及 Port Au Prince 可接受貨物 with T/S at Cristobal, 和 Cartagena 可接受貨物 via </p>	
<p> 代理：香港海運有限公司 電話：5-225045 5-236171 香港美雲街 1 號 電話：12-497283 12-437220 新豐公司 電話：2512 </p>	


CONCORDSHIP
 LINE

▲香港至沙巴、汶萊、沙撈越航運公會會員
 快捷定期航線▼（具十七年之航海經驗）
 M. V. "PING ON"

平安輪 第26航次
 直放：斗湖、山打根、亞庇
 八月廿二日落貨
 八月廿三日開行

M. V. "TAI ON"

太安輪 第54航次
 直放：納閩、婆羅乃、古晉
 總代理：東安海運有限公司啓
 電話：千四四二（二）號或千四四三（一）號
 電話：千四四二（三）一五（四號）一室

八月卅日落貨
 八月卅一日開行

 <div> <h1>"K" LINE</h1> <h2>川崎汽船株式會</h2> </div>		
期	船名	重 航
20/8 21/8	"YENEZUELA MARU" 委內瑞拉丸	加納比港：Port-Au-Prince, Domingos, San Juan, Br. La Guaira 及 Puerto C. 兼收神戶轉航 Port of Spain 及 Puerto
3/9 9/9 10/9	"SCOTLAND MARU" 蘇格蘭丸 收貨站 英商豐利行貨倉有限公司	南非： Durban, Capetown, Port Elizabeth 及 East London
20/8 20/8	"SOPHIA FIRST" 蘇菲亞	西非： Pointe Noire, Abidjan, Tema, Douala 及 Cotonou 兼收：Libreville Via Port of Mapiadi Via Singapore
總代理：川崎（香港）有限公司 香港德輔道中五十五號 電話：2-256131（十線） 兼收處：豐利行有限公司 澳門新馬路街一號 電話：5290 香港德輔道中五十五號 電話：2-256131（十線）		

也許是不對的，人是萬物的主宰，事在人為，希望股民好自為之，要得要麼？平自己，切勿怨天尤人，選擇自己的道路吧！

（曾先生，贈閱通訊地址及電話）

北歐道林紙新訂價
度提升百分之十至



WORLD
LINE



順 昌 航 業

大福山

八月二十一日開港
M.S. FALCONSHAN
八月二十九日開港

直達：曼谷

大中山

八月二十一日開港
M.S. FALCONSHAN
八月二十九日開港

直達：曼谷

金湖

M.S. "GOLDEN LAKE"
即晚抵港
八月廿一日中午開行

黑鯨


M.S. "BLACK WHALE"
直往：新加坡、巴生
八月廿四日抵港
八月廿五日開行

總代理：大源船務有限公司

接辦處：東記公司

香港德輔道西40中50號四層中心大廈
廿一樓 電話：五十四零一 五二一

 名神汽船株式會社 Meishin Line		
神戶丸 *KOBE MARU*	8月29日到 8月30日開	新加坡
美利 *BROMELIA*	8月31日到 9月1日開	新加坡 巴生
順和 *SUNNY AURORA*	9月4日 由日本抵港	請各收貨人 速來辦理 提貨手續
上海丸 *SHANGHAI MARU*	9月6日到 9月7日開	新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司 新加坡坡道中249號東興大廈601室 電話：5-445167 5-439304		



 香港總代理：

 山下新日本汽船（香港）有限公司

 香港夏慤道十一號金門大廈廿六樓

 電話：五一二五〇〇八八、二四五〇八九

 新重丸

 九月十日落貨

 九月十一日開行

 直航：喀喇噠、科威特、巴士達、

 阿布打比、多哈、刁律、哥什沙、通曼

 如蒙惠顧歡迎接洽

 香港總代理：

 山下新日本汽船（香港）有限公司

 香港夏慤道十一號金門大廈廿六樓

 電話：H-250083, 250083, 250080,

 245023, 245028.

新下山日本汽船株式會社

Y. S. LINE

實利雅士

M.S. "BONTA ACE"

八月廿二日 開到行港

亞洲雅士

M.S. "ASIA ACE"

八月廿八日 開到行港

飛航雅士

M.S. "CLIPPER ACE"

九月四日 開到行港

往新華、汕頭、三藩市、西雅圖、
溫哥華、BC、長堤、聖地牙哥、
紐約、沙灣拿。


有利雅士

M.S. "ELECTRO ACE"

八月廿八日 開到行港

馬尼拉直航貨箱船

收貨站：臺灣九龍D倉
臺灣九龍碼頭金貨倉


RANGOON, CALCUTTA, MEGALISOLO (ALL
W/ AT SINGAPORE)
太平船務(香港)有限公司啓
香港干諾道中太昌大廈六樓
電話：五二一三六一七四(五線)

